



Società Dante Alighieri

Losanna

www.ladante.ch



INVITO

REMO FASANI TRADUTTORE *COLLOQUI GESPRÄCHE COLLOQUES*

Poesie tradotte dal tedesco e dal francese, prefazione di Antonio Stäuble Poschiavo, L'ora d'oro, 2010, pp. 136.

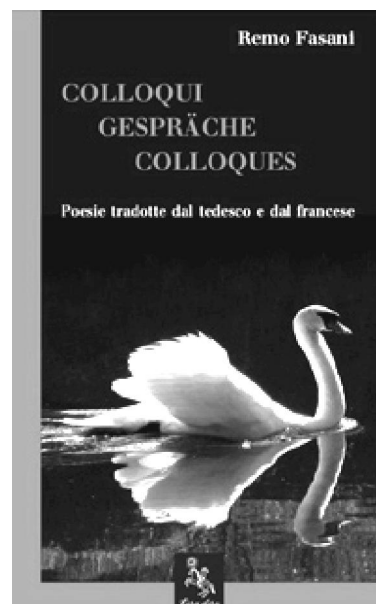
PRESENTAZIONE DI

ANTONIO STÄUBLE (professore emerito Unil)

ANDREA PAGANINI (direttore della collana "L'ora d'oro")

Nel corso della serata, l'attore **DOMENICO CARLI** interpreterà alcune delle poesie tradotte da Remo Fasani

L'iniziativa rientra nelle attività promosse dal **Ministero degli Affari Esteri e dall'Accademia della Crusca** per la *X Settimana della Lingua Italiana nel Mondo*



giovedì 4 novembre 2010 alle ore 19.00

presso la **Maison des Charmettes**, chemin des Charmettes 4, 1003 Lausanne

Nato a Mesocco nel 1922, **REMO FASANI** ha studiato nelle università di Zurigo e di Firenze. Dal 1962 al 1985 è stato ordinario di letteratura italiana all'università di Neuchâtel. Le prime raccolte poetiche si trovano riunite in *Le Poesie. 1941-1986*, Bellinzona, Casagrande, 1987 cui vanno ora aggiunte *Un luogo sulla terra*, ivi, 1992, *Giornale minimo*, Locarno, Armando Dadò, 1993, *Sonetti morali*, Bellinzona, Casagrande, 1995, *Il vento del Maloggia*, ivi, 1997, *A Sils Maria nel mondo*, Castel Maggiore, BOOK editore, 2000 e *Sogni*, ivi, 2008. Ha al suo attivo studi critici, in particolare su Dante, sulla questione del *Fiore*, su problemi di metrica, ma anche su altri scrittori (tra cui Tasso, Foscolo, Manzoni, il dantista Scartazzini, il poeta grigionese Menghini), un romanzo (*Allegoria*, Foggia, Bastogi, 1984) e traduzioni poetiche (*Da Goethe a Nietzsche*, Bellinzona, Casagrande, 1990, *Poesie scelte* di J. von Eichendorff, Milano, Crocetti, 2002 e *Colloqui. Gespräche. Colloques*, Poschiavo, L'ora d'oro, 2010); è imminente la pubblicazione delle traduzioni da Konrad Ferdinand Meyer, *Assai non è assai. Scelta di poesie*, a cura di Remo Fasani, Bologna, Book, 2010.

Centre de traduction littéraire


UNIL | Université de Lausanne

Pro
Grigioni
Italiano



Sezione Romanda

INFORMAZIONI: Alberto Roncaccia, presidente
Section d'italien, Faculté des Lettres, Unil - 1015 Dorigny
+41.21.692.29.72 / +41.78.771.50.55 / Email: Alberto.Roncaccia@unil.ch